



رۆژ باش

جگه‌رگۆشه‌كانى "كوردستان"!

منداله خۆشه‌ويسته‌كان!

سلاو، ئەم كاته‌تان باش.

هه‌روه‌ك به‌ئێنمان پى‌دابوون،

"كوردستان" له‌مه‌ودوا به‌رپۆكۆپىكى

"دنىاى مندالان" بلاوده‌كاته‌وه.

له‌مه‌ودوا مانگى جارێك "دنىاى

مندالان" به‌كۆمه‌لێك بابەتى

ره‌نگاوهره‌نگه‌وه ده‌بێته‌مىوانى ئێوه.

"دنىاى مندالان" له‌گه‌ل خۆىدا

چىرۆك بنووسن، يا ئەگه‌ر ده‌توانن

چىرۆك وه‌ربگيێرن، ئەگه‌ر سه‌روودى

خۆشتان له‌به‌ره، وه‌ك دىيارى خۆتان

بۆى بنیرن. زوو زوو نامه‌ى بۆ بنووسن،

وه‌لامى پرسىيارو مه‌ته‌له‌كانى بده‌نه‌وه.

"وێنه‌ى خۆتان" بۆ "گۆشه‌ى يه‌كتر

ناسين" بنیرن و وێپراى ناوو شوهره‌تو

ته‌مه‌ن و راڤه‌ى خوينده‌وارى، بنووسن

كه‌ هه‌زتان له‌ چى‌يه‌و پێتان خۆشه

له‌گه‌ل چ جوهره‌ منداڵىك پيوه‌ندپێتان

هه‌بى. له‌ بىرتان نه‌چى ها

چاوه‌روانى دىيارى ئێوه‌ين.

چىرۆك، شىعر، سه‌روود، مه‌ته‌ل، قسه‌ى

خۆشو هه‌والو راپۆرتى جوړاو جوړ له

باره‌ى تىكۆشانى وه‌رزشى، هونه‌رى و

سه‌ره‌كه‌وتنى مندالان له‌ خويندن‌دا، بۆ

ئێوه‌ دێنن. له‌ به‌رامبه‌ردا ئه‌ويش دىيارى

له‌ ئێوه‌ ده‌وى. ده‌زانن چ دىيارى‌يه‌كى له

ئێوه‌ ده‌وى؟ با پێتان بلێم:

"دنىاى مندالان" له‌ ئێوه‌ى ده‌وى:

ئه‌گه‌ر نه‌ققاشى جوانتان هه‌يه، ئەگه‌ر

مه‌ته‌ل و چىرۆكى خۆشى كوردى

ده‌زانن، ئەگه‌ر ده‌توانن شىعر دا بنیرن و

سه‌فه‌رى په‌يامنێرانى "دنىاى مندالان" بۆ كه‌مپى جیژنىكان

منداله خۆشه‌ويسته‌كان!

سلاوتان لى بى

چه‌ند رۆژ له‌مه‌وبه‌ر له‌لايه‌ن "دنىاى مندالان" هه‌و سه‌ردانىكى

كه‌مپى بنه‌ماله‌ كورده‌ ئێرانى‌يه‌كان له‌ "جیژنىكان" مان كرد،

پشوو به‌كه‌مان داو دواى داوامان له‌ چه‌ند هاوڕى كرد قوتابيه‌كانى

كه‌مپى جیژنىكانمان بۆ كۆ كه‌نه‌وه‌ هه‌تا وێنه‌يان بگرين، به‌تاييه‌تى

ه‌ى ئه‌و قوتابيه‌انه‌ى به‌ پله‌ى باش ده‌رچوو بوون، چى پى نه‌چوو يه‌ك

يه‌كو دوو به‌ پي‌كه‌نين وه‌ژوور كه‌وتن، چاك و چۆنيمان له‌گه‌ل



كردن و ته‌وانيش زۆر به‌ گه‌رمى ئيمه‌يان به‌خه‌ره‌اتن كرد. زۆربه‌يان

ژماره‌ى پيشووى "دنىاى مندالان" يان له‌گه‌ل خۆيان هه‌نابوو.

هه‌واكه‌ گه‌رم بوو ده‌مو چاويان ئاره‌قه‌ى كردبوو. واديار بوو هه‌ر به

پاكردن هاتبوونه‌ لامان، تۆزو خۆلى كووچه‌و كۆلانى جیژنىكانيش

نه‌ختى كۆلمه‌ گه‌ش و جوانه‌كانى ره‌ش و بۆر هه‌لگه‌راندبوون،

ماشاللا زۆرىش وشىيارو زىبه‌ك ديار بوون، هه‌موو به‌ رىز

دانىشتبوون و له‌ بنه‌وه‌ چاوه‌ زىبه‌ و ورياكانيان له‌ ئيمه‌ برى بوو.

زۆربه‌ى شىعر و بابته‌كانى دنىاى مندالانيان له‌به‌ر بوو. هه‌تدېكىيان

كله‌بى يان هه‌بوو كه‌ "دنىاى مندالان" يان به‌ ده‌ست نه‌گه‌يشتوه.

ئيمه‌ش به‌ئێنمان پى‌دان ته‌جار وابه‌كەين له‌ دنىاى مندالان بى‌به‌ش

نه‌بن. ته‌وانيش به‌ئێنمان دا باهه‌تمان بۆ بنیرن.

"دنىاى مندالان"



مامۆستا

له تیف هه‌مه‌ت



مامۆستامان پێی وتین
به‌پیتی پزاهوه‌و جوان
ناوی وڵات به‌تامه
مامۆستا فیڤی کردین
مامۆستامان هه‌ر بژین

ناوی وڵات بنووسین
نووسیم ناوی نیشتمان
وه‌ك هه‌نگوین وشه‌مامه
ناوی وڵات بنووسین
كه‌نووسینیان فیڤر کردین

نازادی

بۆكان - "هه‌رمی"



په‌خه‌ نیو قه‌فه‌سیکی دارو پاریگره .
- نه‌خشین کوتی: به‌ قسه‌ی
ئاوات و هیوا نه‌که‌ی. په‌تیک بجه
ملی و بۆ هه‌ر جینگایه‌ك چووی
ده‌گه‌ل خۆت بیبه . . .
به‌لام قسه‌ی هیچیام به‌دل
نه‌بوو، هه‌زم نه‌ده‌کرد هیچ
بوونه‌وه‌ریك له‌ به‌ند دا بیبیم. لای
ئێواره‌ برده‌وه‌ بۆ دارستان و ئازاد
کرد.

په‌خه‌ نیو قه‌فه‌سیکی دارو پاریگره .
- نه‌خشین کوتی: به‌ قسه‌ی
ئاوات و هیوا نه‌که‌ی. په‌تیک بجه
ملی و بۆ هه‌ر جینگایه‌ك چووی
ده‌گه‌ل خۆت بیبه . . .
به‌لام قسه‌ی هیچیام به‌دل
نه‌بوو، هه‌زم نه‌ده‌کرد هیچ
بوونه‌وه‌ریك له‌ به‌ند دا بیبیم. لای
ئێواره‌ برده‌وه‌ بۆ دارستان و ئازاد
کرد.

په‌خه‌ نیو قه‌فه‌سیکی دارو پاریگره .
- نه‌خشین کوتی: به‌ قسه‌ی
ئاوات و هیوا نه‌که‌ی. په‌تیک بجه
ملی و بۆ هه‌ر جینگایه‌ك چووی
ده‌گه‌ل خۆت بیبه . . .
به‌لام قسه‌ی هیچیام به‌دل
نه‌بوو، هه‌زم نه‌ده‌کرد هیچ
بوونه‌وه‌ریك له‌ به‌ند دا بیبیم. لای
ئێواره‌ برده‌وه‌ بۆ دارستان و ئازاد
کرد.

چوومه شارى میروولان



منالێه‌كان! گوێ بگرن
چیرۆكان له‌بیربهرن
په‌ژۆی به‌ته‌نیا
بێ‌که‌س، بێ‌په‌نا
چوومه‌ شاری میروولان
لێی گیرسامه‌وه
چی ده‌ردی هه‌م بوو
بۆم گێرانه‌وه
میرووله‌یه‌ك وتی بۆ
دلت ئاوا پرده‌رده
په‌نگت بۆچی وا زه‌رده

وتم ئه‌ی میرووله‌كان
له‌ نیو تۆره‌مه‌ی ئینسان
پۆلیك ده‌ژین زۆر خۆش‌حال
نوقمی خۆشیی مال و حال
ده‌سته‌یه‌کی دی په‌نجده‌ر
دوو له‌ گه‌نج و له‌ گه‌وه‌هر
میرووله‌ ئه‌مه‌یان بیست
ده‌ستیان کرده پینکه‌نین
تیکرا به‌ یه‌ك ده‌نگ گوتیان
گوێ بگره‌ هۆ ئینسانه
کاری ئیمه‌ یه‌کسانه

منالێه‌خۆشه‌ویسته‌كان!

کوردان له‌ ئه‌ده‌بیاتی فولکلۆری دا
ده‌وله‌مه‌ندن. ئه‌ده‌بیاتی فولکلۆری
ئهو ئه‌ده‌بیاته‌ زۆر کۆنه‌یه‌ که
نه‌ووسراون و که‌سیش نازانی‌ خاوه‌نی
به‌ره‌مه‌که‌ کێ‌یه‌. ئه‌ده‌بیاتی
فولکلۆریک بریتی‌یه‌ له‌، داستانی،
چیرۆکی کورت، نوکته‌، په‌ندی
پیشینیان، به‌یت و هه‌یران و لاوک .
. کوردان له‌ په‌ندی پیشینیان دا،
ده‌وله‌مه‌ندن. له‌ خواره‌وه‌ مانا
کردنه‌وه‌ی ۲ په‌ندمان له‌ ئیوه‌ ده‌وی.
کێ‌ مانا‌که‌یان لێک داته‌وه‌ دیاری و
خه‌لاتی هه‌یه‌، دیاره‌ به‌ پێی پشک
هاویشتن.

1. ئه‌گه‌ر گوێ نێ درکیش مه‌به‌!
 2. هه‌ر عه‌قله‌ی له‌ خه‌ساریکی!
- له‌ کوێ به‌کار دێ و به‌ چ مانایه‌ك
دێ؟!
له‌ کوێ ده‌کار دکرێ و به‌ چ
مانایه‌ك دێ?!
"دنیای منداڵان"

خه‌وو خواردنمان وه‌ك یه‌ك
مال و به‌رگیشمان وه‌ك یه‌ك
میرووله‌ی بێ‌ ئیش و کار
ده‌بیته‌ پارچه‌ پارچه
له‌ نیو ئیمه‌ به‌ یه‌کجار
ئیمه‌ هه‌موو نازادین
هه‌موو پینکه‌وه‌ شادین
زالمێك ته‌گه‌ر

زولم کا له‌ که‌س
زولمی کردوه‌ له‌ ئیمه‌ش یه‌کسه‌ر
هاوکات ئیمه‌ هه‌موومان
گشت گیانی تیک ده‌شکینین
هه‌ردوو چاوی ده‌ردینین
ئیمه‌ هه‌موو هه‌لسووڕین
جیی شانازی، روو سووڕین
نووسینی: قادر لوتقیانی (نازا)
وه‌رگێر له‌ فارسی‌یه‌وه‌:
له‌یلا حوسینی
سه‌رچاوه‌: کتییی "اسب و نان"

ههژدیهای

به خپیل

وه گپران له فارسیه وه:

مژده عزیز

له رۆژگاری کۆن له وه سردهمهدها که باوو باپیرانی ئیمهش له بیریان نیه، که له شیریک بهویه پری پیزو شکوه له ئیمپراتوری چیندا ده ژیا. له وه که له شیریه وه که له شیریه کانی نه موی تووره و خو به زلزان نه بوو و دوو شاخی جوانیشی هه بوو که هه رکات ویستبای دهی توانی ده رگای کۆشکی ئیمپراتور له خوئی بکاته وه. هه ر له کاته ده ههژدیهایه که به نیوی "قوو" له کیوه کاند او له نیو شهکه وه کاند ده ژیا. ههژدیهای به سته زمان پیر بوو و شاخی نه بوو، چونکه له رۆژگاری کۆندا هیچ ههژدیهایه که شاخی نه بوو. ههژدیها به خپیلی به که له شیریه ده برده و سالانیکی زۆربوو ئاواتی



خوی بیری ده کرده وه که پهنگه جوانی و شته سه رنج راکیشه کانی دیکه ی نیو کۆشک نه یان هیشتیبی ههژدیها بگه رپتسه وه، به لام سبجه یینیش "قوو" نه گه رپیه وه. رۆژی سییه میس نه گه رپیه وه، دیسان چاوه ری بوو، به لام ناکامیکی نه بوو. رۆژه کانی دواییش چاوه ری بوو به لام هه والیکی نه بوو.

ههژدیها به شاخه کانی که له شیریه توانیبوو بیخته نیو کۆشک و تازه له بیری گه رانه وه ده نه بوو و هیچ بیری له وه دۆسته خۆشه ویسته ی نه ده کرده وه که چاوه ری بوو. کاتی ههژدیها له به هه شتی خۆشبه ختی دا ده ژیا، که له شیریه هه موو رۆژی له گه ل یه که م گزینگی هه تاودا بانگی ههژدیهای ده کرده ده ی گوت:

قوو قوولی قوو قوو، قوو قوولی قوو قوو.

سه رچاوه:

کتیبی "افسانه های مشرق زمین" کۆکرده وهی "بهجت عباسی"

- دۆستی به ریژ ته تۆ زۆر به ختیاری که ده توانی به که یفی خۆت له ناو کۆشکدا بگه ری. به لام نه منی چاره رهش ده بی هه تا هه م له شهکه وه ته تاریکه کاند بژیم. وه ره هیممه ته بی و شه مه وه شاخه کانت به قهرز بده به من تا نه منیش تاوێک له ناو کۆشکه که دا بگه ری و زووش بگه ری مه وه. که له شیریه له وه که ده توانی بیته هۆی شادیی ههژدیهای بیچاره، زۆر که یف خۆش بوو و بی دوودلی شاخه کانی به قهرز دایه و چاوه ری گه رانه وهی ههژدیها بوو. رۆژیک چاوه ری بوو بی فایده بوو، لای

نه وه بوو که شاخه کانی که له شیریه له سه ره بایه تا بتوانی بیخته نیو کۆشک. رۆژیک کی که له شیریه له ده ره وهی کۆشک و له نیو کیوه کاند ده خولایه وه که تووشی ههژدیها بوو، ههژدیها زۆری ریژ له که له شیریه ناو زۆر زوو بوون به هه قال و ره فیق. جار جاره ههژدیها که له شیریه به جی ده هیشت و سه ریکی له کۆشک هه ل دینا و ههژدیهای قین له دل و به خیلش له م ماوه ده نا نه خشه و پیلانی ره شی داده رشت. جاریک له کاتی رۆژئاوا ههژدیها به که له شیریه گوت:

هاوری بچکۆله کانه!
 نه و کاته تان باش! هیوادارم هه میسه ده بین.
 باش بن.
 زۆرم پی خۆشه که دیسان به یه کتر شاد ده بین وه.
 ئیوه پیتان خۆشه؟
 ئا. دلنیام که به دیتی دنیای مندا لان فیژ بین.
 زۆر زۆر شادمان ده بین. پیم خۆش بوو پرسیاریکتان لی بکه م. قوتابخانه تان پی خۆشه؟
 ئیستا ده لئین: نه ی چۆن. زۆرمان پی خۆشه.
 ده زانن بۆچی قوتابخانه تان پی خۆشه؟
 چونکه قوتابخانه شوینی فیژ بوون و

- نامه و بابه تی نه م نازیزانه گه یشتوه. چاوه ری به ره می باشترین. شیعی جوان و چیرۆک و په خشان و نه ققاشیمان بۆ بنیژن. مندا له کان دنیای خۆتان له بیر مه که ن. ناوی قوتابخانه شتان له بیر نه چی.
- ۱- وه له ون ره حمانی
 - ۲- تازان عه لی ره مان
 - ۳- هه ری م شه سکۆلی - بۆلی دووه می ناوه ندی - دیکه له ی تی که لاو
 - ۴- ده ره به ند ره حمانی
 - ۵- رۆژه عه زیزی
 - ۶- شوژش شه سکۆلی - پینجه می سه ره تایی - دیکه له
 - ۷- شه دیبه شه سکۆلی - سیه می ناوه ندی دیکه له
 - ۹- جوان ره حمانی
 - ۱۰- ساریژ حه کیم زاده
 - ۱۱- سو ما حه کیم زاده

قوتايىانى نەمۇنەي نىۋ كەمپەكانى حيزبى ديمۆكراتى كوردستانى ئيران



ھانا رەھمانى
(يەكەمى پۆلى چوارەم)



ناشتى بازيار
(يەكەمى پۆلى چوارەم)



ناشتى مستەفايى
(يەكەمى پۆلى چوارەم)



ژالە قادرى
(يەكەمى پۆلى چوارەم)



بلباس بلباسى
(يەكەمى پۆلى پىنچەم)



ئەدىب كەسرايى
(يەكەمى پۆلى پىنچەم)



رېناس زەمانى
(سىھەمى پۆلى چوارەم)



نەرمىن ئورەنگى نيا
(سىھەمى پۆلى چوارەم)



نارمان ھەسەن پوور
(دووھەمى پۆلى چوارەم)



رېباز رەسولى
(سىھەمى پۆلى پىنچەم)



ئەزىن بەھرامى
(سىھەمى پۆلى پىنچەم)



ھەزىر مەنگورى
(دووھەمى پۆلى پىنچەم)



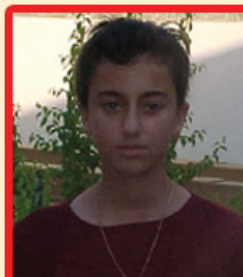
رېباز ڧەلاھى
(دووھەمى پۆلى پىنچەم)



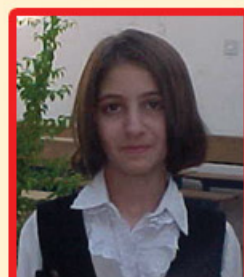
گەلاۋىژ مېھفەر
(پۆلى شەشەم)



رووناك شابازى
(پۆلى شەشەم)



مژدە ھىسنى
(پۆلى شەشەم)



ئاسكە عوسمانى
(پۆلى شەشەم)



ئاۋات پەھرەۋان
(پۆلى شەشەم)



زانبار كوردستانى
(پۆلى شەشەم)



نەشمىل عەبىدى
(پۆلى شەشەم)



پېشەۋا رەزايى
(پۆلى شەشەم)



سەرچىل بېتوشى
(پۆلى شەشەم)

وتووێژ لەگەڵ قوتابیان

شەمال مینبەری: پۆلی
پێنجەم، پلە دووھەم (کۆری
شەھید شەھرام مینبەری)



ھاندەری تۆ بۆ خۆیندن
کەنێه؟

دایکم زۆرم ھان دەدا کە
باش بھوینم و زۆریش یارمەتیم
دەدا.

پیت خۆشە لە داھاتوودا
چ کارە بێ؟

زۆر ھەزم لە تۆپی پییە،
بۆیە پیت خۆشە فووتبالیست بۆم.

شلیز ڕەزایی: پۆلی شەھەم،
پلە سێھەم



دنیای منداڵانت بینیوہ؟
بەلێ زۆرم پی خۆش بوو.
ئەگەر دەکری ھەموو شتیکی

کوردستانی نوێ شتم
بلاوکردۆتەوہ. چونکە بۆخۆمان
نەمان بوو.

ھەزت لە چێیە؟

زۆرم چیرۆک پی خۆشە.

لە داھاتوودا پیت خۆشە

چ کارە بێ؟

دەھەوئ بێمە مەھامی

(وہ کیل)

تەوار قادری: پۆلی چوارەم

پلە دووھەم



ھاندەری تۆ بۆ باش
خۆیندن کەنێه؟

پورە جوانیم لە سلیمانی.

پیت خۆشە لە داھاتوودا

چکارە بێ؟

پیت خۆشە بێمە دوکتوری دل.

ھەزت لە چێیە؟

زۆرم ھەز لە فووتبالە.

زۆربە یاری یەکانی مۆندیالم
چاوی کرد.

لایەنگری چ تیمیک

بووی؟

ئالمان.

بەلام ئالمان دۆراندی؟

زۆرم پی ناخۆش بوو بەلام
قەیدی نیە. بریکیش گریام.

ئەگەر بەجیئ برازیل

تیمس کوردستان لە بەرامبەر

ئالمان بواپە ھەزت دەکرد

کاھیان بیباتەوہ؟

ھا. . . ئەگەر کوردستان
تیمی بواپە، ھەزم دەکرد
کوردستان یەکەمی دنیای
ھیناباوە ھەر چەند بۆ ئالمانی
پیت ناخۆش دەبوو.

ھانا ناسری: پۆلی سێھەم،

پلە یەکەم

چەند سالا یەکەم

دنیایوہ؟

من ئەوہ سی سالا یەکەم

دیمەوہ.

کەن لە خۆیندن دا زۆری

یارمەتی داوی؟

من یەکەم سالا لە

کوردستانی عیراق دەخوینم و

سی سال لە کوردستانی ئێران

خویندوومە ھەر بۆیە نەم دەزانی

بە کوردی بنوسم و بخوینمەوہ.

مامۆستا کەم زۆری یارمەتی

داوم و خۆی لە گەل ماندو

کردووم و یەکەمیشم ھیناوە.

پیت خۆشە بە کوردی

بخوینن یان بە فارسی؟



خۆیندن بە زمانی کوردی

زۆر خۆشە، ھەز دەکەم ھەمیشە

بە کوردی بخوینم.

چ پەیاھیکت بۆ

ھاوتەمەنە کانت ھەبە؟

داوا دەکەم وەختە کەیان بە

فیرۆ نەدەن کایە بکەن، بخوینن،

بەلام زۆرتر بخوینن.

دێوه زلهو

سپه‌ند

وه‌رگێڕان بۆ کوردی: هۆزان

غولامحوسین ساعدی



دێویکی زلو دزیو له لیڤه‌واریکێ گه‌وره‌دا قه‌لایه‌کی هه‌بوو. به‌ پۆژ له ژێرزه‌مینێ قه‌لادا ده‌خه‌وت و پر‌خه‌ی ده‌هات و به‌ره‌به‌ری ئیوارانیش خۆی ده‌کرده‌ پیرێژنیک، قه‌رتاله‌یه‌کی پر له‌ میوه‌ی به‌ ده‌سته‌وه ده‌گرت و له‌ قه‌لا وه‌ده‌ر ده‌که‌وت. به‌نیو لیڤه‌واره‌که‌دا ده‌گه‌را تا ئه‌و منداڵه‌ چکۆلانه‌ی ریڭگیان ون کردوه‌ بیه‌ینه‌وه‌و بیانباته‌وه‌ قه‌لا. دێو که‌یفی به‌ خواردنی منداڵان ده‌هات. دێو ته‌نیا منداڵانی ده‌خوارد. دێو شه‌وانه‌ چاری ده‌ی‌دیت به‌لام به‌ پۆژ کوێر ده‌بوو. دێو به‌ شه‌و ده‌ی‌توانی منداڵه‌کان بخوا. ئه‌و کاته‌ منداڵی ده‌خواردن که‌ له‌ خه‌و دا‌بان، دێو نه‌ی‌ده‌توانی ئه‌و منداڵانه‌ بخوا که‌ به‌خه‌به‌رن.

پۆژنیک به‌ره‌به‌ری ئیوارێ، قه‌رتاله‌یه‌کی پر تووودرک و تووفه‌ره‌نگی و گیل‌اس و قه‌یسی و سیوی ده‌ست دایه‌و له‌ قه‌لا وه‌ده‌ر که‌وت. له‌م ریڭگیه‌وه‌ بۆ ریڭگیه‌کی دیکه‌، له‌م باریکه‌ ری‌یه‌ بۆ باریکه‌ ری‌یه‌کی دیکه‌، له‌و بن دا‌ره‌ بۆ بن دا‌ریکی دیکه‌، رۆیی رۆیی رۆیی، له‌ پر دیتی پینج شه‌ش منداڵ به‌ په‌ش‌کاوێ لیڤه‌و له‌وئ دین و ده‌چن. ماوه‌یه‌ک خۆی هه‌شار دا تا دل‌نیا بوو که‌ منداڵه‌کان ریڭگیان ون کردوه‌. ئاو به‌ لالغا‌وه‌ی دا هاته‌ خوار، به‌ ئاسپایی چووه‌ پینش و گوتی: وردیله‌ خۆشه‌ویسته‌کان! له‌ کوێوه‌ هاتوون؟ یه‌ کێک له‌ منداڵه‌کانی گوتی:

بۆ گول چینی هاتبوین، ون بووین و ناتوانین ریڭگا بدۆزینه‌وه‌. پیرێژن گوتی:

مه‌ترسین، هیچ مه‌ترسین، من ده‌تانگه‌یه‌مه‌وه‌ ماله‌ خۆتان، ئیستا وهرن له‌ بن ئه‌و دا‌ره‌ دانیشن که‌میک تووودرکان بخۆن، تری‌ی بخۆن، قه‌یسی و گیل‌اس و سیوان بخۆن، بجه‌سینه‌وه‌، پاشان وه‌رێ ده‌که‌وین.

پیرێژن له‌ بن دا‌ره‌پروویه‌کی پر دانیش. منداڵه‌کان له‌ ده‌وری کۆ بوونه‌وه‌و هه‌ل‌تروشکان. پیرێژن زۆر به‌ ره‌حم بوو. یه‌ک به‌ یه‌ک پی‌ی ده‌گوتن: ژیکه‌له‌که‌ زارت بکه‌وه‌. منداڵه‌کان به‌ که‌یف خۆشی‌یه‌وه‌ زاریان ده‌کرده‌وه‌و پیرێژن به‌ پی‌یکه‌نینه‌وه‌، ده‌نکیک تری‌ یا گیل‌اس یا تووودرکی ده‌زاری داویشتن. پیرێژن کایه‌ی له‌گه‌ل منداڵه‌کان ده‌کرد، له‌گه‌لیان پی‌ده‌که‌نی و یه‌ک به‌ یه‌ک ناوی ده‌پرسین: یه‌که‌میان گوتی: ناوی من بی‌ه‌روزه دووه‌میان گوتی: ناوی من نیلوفه‌ره

سپه‌ه‌میان گوتی: ناوی من ئاره‌شه چواره‌میان گوتی: ئه‌من می‌ه‌ردام دوا منداڵ که‌ له‌ هه‌مووان چکۆله‌تر بوو گوتی ناوی من سپه‌نده.

پیرێژن یه‌ک به‌ یه‌ک لی‌ی ده‌روانین و ئاوی زاری قووت ده‌دا. بۆ خواردن سپه‌ندی له‌ هه‌مووان زیاتر که‌وتبووه‌ به‌ر دل‌ی. پیرێژن میوه‌ی ده‌دانئ. هه‌موو وه‌ریان ده‌گرت و ده‌ی‌اخوارد به‌لام سپه‌ند ده‌یکوت: ئه‌من جاری برسی نیم و نه‌ی ده‌خوارد. سپه‌ند دل‌ی نه‌ده‌حه‌ساوه‌و زوو زوو ده‌یکوت: بۆ وه‌رێ ناکه‌وین؟ پیرێژن ده‌ی‌گوت: په‌له‌ مه‌که‌ وه‌رێ ده‌که‌وین و زۆر زووش ده‌گه‌ینئ. هه‌رکه "سپه‌ند" چاری به‌ چاری پیرێژن ده‌که‌وت ده‌ترسا، هه‌رکات پیرێژنیش چاری به‌ چاری سپه‌ند ده‌که‌وت ده‌ترسا. هه‌ردوو لی‌ک ده‌ترسان.

پیرێژن له‌و فک‌ره‌ دا‌بوو که‌ ره‌نگه‌ ئه‌وشو ئه‌و منداڵه‌ نه‌خه‌وئ و سپه‌ندی‌ پی‌ی و ا‌بوو ئه‌و پیرێژنه‌ به‌ته‌مای شتی‌که‌و له‌وانه‌یه‌ خۆی و ها‌وری‌یانی تووشی به‌لایه‌ک بکا. پیرێژن ئه‌وه‌نده‌ی فشه‌و گالته‌و یاری له‌گه‌ل منداڵه‌کان کرد تا تاریکان دا‌هات، جا ئه‌وکات کوتی: منداڵینه‌ هه‌ستن با وه‌رێ که‌وین.

پیرێژن له‌ لاری‌یه‌که‌وه‌ به‌ نیو دا‌ره‌کان دا وه‌دوای خۆی دان تا شه‌و دا‌هات و چاو چاوی نه‌ده‌دی. به‌م جۆره‌ گه‌یشتنه‌ به‌ر ده‌رکی قه‌لای پیرێژن. پیرێژن گوتی: منداڵینه‌ هه‌وا تاریک بووه‌و ریڭگا که‌ نا‌دۆزینه‌وه‌، ئه‌مشه‌و له‌ ماله‌ من بیه‌ینه‌وه‌، که‌ به‌یانی دا‌هات وه‌رێ ده‌که‌وین هه‌تا ده‌تانگه‌یه‌مه‌وه‌ ماله‌ خۆتان.

ده‌رگا که‌یان کرده‌وه‌و هه‌موو چوونه‌ ژووری. پیرێژن فانوس‌سی‌کی هه‌ل‌کرد و منداڵه‌کانی برده‌ ژووریکی گه‌وره‌ که‌ فه‌رشی زۆر جوانی لی‌ راخستبوو و له‌ چوار ده‌وره‌ی پاله‌ویشتی جوان جوانی دا‌نا‌بوو. منداڵه‌کان به‌ دل‌ه‌خو‌رپه‌و ترس و له‌رزوه‌ دانیشتن.

یه‌ کێک له‌ منداڵه‌کان گوتی: ئیستا دایکم زۆرم بۆ نی‌گه‌رانه‌. پیرێژن وه‌لامی داوه‌: مه‌ترسی، نایه‌لم تاو له‌ سه‌هران دا ده‌تگه‌یه‌مه‌وه‌ ماله‌، ئیستا شیوتان بۆ دروست ده‌که‌م، چاک بخۆن و باش بخه‌ون.

پیرێژن چووه‌ چی‌شته‌خانه‌، دوا‌ی سه‌عاتیک هاته‌وه‌و سفره‌ی راخست و نانی شه‌وی هینا. منداڵه‌کان ده‌ستیان به‌

خواردن کرد. که له خواردن بوونهوه پیریژن گوتی: ئیستا ههستو بجهون.

جیی بۆ هه مووان راخست، هه موو چوون و لیبی راکشان، پیریژن له ژووره که وه در کهوت و له هه یوانی دانیشته. چاوه پروان مایه وه تا هه موو بجهون به و خه یاله ی ئه و کات لیبان وه ژوور که وئ وه دست به خوار دنیان بکا. پیریژن ده ی ویست بهر له هه مووان "سپه ند" ی بخوا. که میك چاوه پروان مایه وه وه پاشان هاته ژوور و پرسی: کی خه وتوه، کی به خه به ره؟

سپه ند کوتی: هه موو نوستوون، هه ر سپه ند به خه به ره. پیریژن پرسی: سپه ند بۆ به خه به ره؟

سپه ند گوتی: هه موو شه وئ له وه وه خته دا دایکم "مزاویلکه" ی بۆ لی ده نام.

پیریژن چووه چیشتخانه، ماوه یه کی کیشا هه تا مزاویلکه حازر بوو. هاته ژوور و، سفردی راخست و مزاویلکه ی له نیوه راس ته ی سفرد که دانا. سپه ند مندا له کانی دیکه ی له خه وه هه ستاند، هه موو هاتن له سه ر سفرد دانیشته و ده ستیان به خوار دنی مزاویلکه کرد.

پیریژن سفرد که ی کو کرده وه، پلته ی فانوسه که ی داکیشا، رۆیشت و له هه یوانی دانیشته وه. مندا له کان لیبی راکشانه وه تا خه ویان لی بکه و پته وه. ماوه یه که به سه ر چوو، پیریژن هاته وه ژوور و به ئه سپایی پرسی: کی خه وتوه، کی به خه به ره؟

سپه ند به ده نگیک ی بهرز گوتی: هه موو خه وتوون، هه ر سپه ند به خه به ره. پیریژن پرسی: سپه ند بۆ به خه به ره؟

سپه ند گوتی: ئاخه هه موو شه وئ دایکم له وه وه خته دا هیلکه ورۆنی بۆ لی ده نام. پیریژن چووه چیشتخانه و له لای ئاورگه که دانیشته. ماوه یه کی کیشا هه تا هیلکه ورۆن ناماده بوو. کاتیک هیلکه ورۆنی هینا سپه ند مندا له کانی دیکه ی له خه و راست کرد نه وه. هه موو له م بهرو ئه وه بهری سفرد دانیشته و ملیان له خوار دنی هیلکه ورۆن نا. که هیلکه ورۆنیان خوار د پیریژن سفرد که ی کو کرده وه و فانوسه که ی خه فه کرد و چوه هه یوانی دانیشته. مندا له کان بۆی راکشانه وه، پیریژن خۆی ده خه و کرد. دوا ی ماوه یه که به ئه سپایی و به ده ست کوتان هاته وه ژوور و له سه ره خۆ کوتی: کی خه وتوه، کی نه خه وتوه؟

سپه ند چکو له گوتی: هه موو نوستوون، هه ر سپه ند نه خه وتوه. پیریژن پرسی: سپه ند بۆ دیسان هه ر نه خه وتوه؟

سپه ند وه لامی داوه: هه موو شه وئ له وه وه خته دا دایکم شیر برینجی بۆ لی ده نام.

پیریژن کوتی: هه ی سندان ت لی دا.

سپه ند گوتی: سندان نا، شیر برینج پیریژن چووه چیشتخانه و سه عاتیك له کن کوانو مایه وه تا شیر برینج ساز بوو، شیر برینجی هینا، سپه ند مندا له کانی دیکه ی وه خه بهر هینا، هه موو دانیشته و ده ستیان کرد به شیر برینج خوار دنی. کاتیک

له خوار دنی بوونه وه پیریژن سفرد که ی هه لگرت و فانوسه که ی خه فه کرد و چوه پاشخانه، چاوه پروان مایه وه وه ددانی به سه ر جهرگی دا رۆگرت. مندا له کان لیبی راکشانه وه هه تا بجهون. دوا ی سه عاتیك پیریژن هاته وه و گوتی: هه موو خه وتوون؟

سپه ند وه لامی داوه: نه وه لالا پیریژن گوتی: بۆ ناتۆبی

سپه ند گوتی: برسیمه پیریژن پرسی: دیسان ئیشتیات چۆته سندان و ژاری ماریکی دیکه؟

سپه ند وه لامی داوه: سندان و ژاری مار نا، دۆکلیوی کهشکان پیریژن گوتی: به و نیوه شه وه چون کهشکان بسووم سپه ند گوتی: کهشکان نه سووی من ناخووم.

پیریژن به پرته پرت و بۆ له بۆل به ره و چیشتخانه رۆیی و سۆنه ی له پیش خۆی دانا و تا بۆی کرا کهشکی ساوت، پاشان چووه بهر کوانووه که، لویبا و نیسک و له په ی کرده نیو مه مچهل و دوا یه سه بزبی ورد کرد. دۆکلیوی کهشکانی ناماده کرد و ئه و جار هاته وه ژووره که، سفرد که ی پان کرده وه دۆکلیوی کهشکانی دانا، سپه ند له سه ر جی و بان ی خۆی هه ستا و مندا له کانی دیکه ی له خه وه هه ستاند، هه موو ده ستیان به خوار دنی دۆکلیوی کهشکان کرد. که له خوار دنی بوونه وه، پیریژن سفرد که ی هه لگرت هه وه، پلته یه ی فانوسه که ی داکیشا و چووه پاشخانه که. مندا له کان راکشانه وه تا بجهون. پیریژن له په نجه ره چکو له که ی پاش خانه را

رووانی به ده ره وه دیتی چی وای

بۆ به یانی نه ماوه. چوه ژوور و پرسی: هه موو خه وتن؟

سپه ند گوتی: نا پیریژن گوتی: بتۆپه: ده درپی ها

سپه ند گوتی: دۆکلیوه که ت سویر بوو، ئه من تینوومه ئاوم ده وئ.

پیریژن چوو ئاوی هینا سپه ند گوتی: ئه من ئه و ئاوه ی ناخۆمه وه شه وان که من ئه و وه ختانه تینووم ده بوو دایکم ده چوو له کانی ئاوی به بیژینگی بۆ دینام.

پیریژن به قه لسی وه در کهوت، بیژینگی ده ست دایه و به ره و کانی وه ری کهوت. هه ر بیژینگی تی هه لدینا و ئاوی رانه ده گرت. ئه وه ده ی ئه و کاره کرد تا رووناکی داها ت، ورده ورده چاوی نه یده دی. پیریژن ترسی ری نیشته که خۆر هه لیبی و ئه و له ده ری بمینیتته وه.

به هه لده داوان به ره و قه لا وه ری کهوت: هیشتا نه گه یشتبووه بهر ده رکی قه لا له نه کا و خۆر له کهل هاته دره، به قروسکه قروسک خۆی ده ژیرزه مینه که کوتاوه. سپه ند مندا له کانی له خه و راست کرده وه. پیکه وه ده رگای ژیر زه مینه که یان به قور ی گرت و به خۆشحالی له قه لا وه دره که وتن. لی ره وار ده تگوت زیروه شان کراوه. ئه وان له باریکه ری یه که وه رۆیشت و گه یشتنه ریگایه کی خۆش که گو له وه نه وشه ئه مبه ره و ئه وه بهری ریگای دا پۆشیبوو. مندا له کان باوی لاقیان خۆش بوو، ئه و ریگایه یان بری تا گه یشتنه وه ماله ژیکه له کانیا ن.

* "مزاویلکه": شو ربا ویک که به ساق و هیلکه لی دهندری



ماریشکه قوڵه

مام رپۆی

منالەکان! ئایا ئێوه دەزانن
 کە لە چیرۆکی کوردەواری داو بە
 تاییهتی لەو چیرۆکانەدا کە بۆ
 منالان گوتراون، رپۆی دەوری
 بەرچاو دەبینن؟ رپۆی وەک
 زیندەوهریکی زیرهک و فیلباز
 چیرۆکی جوانی لە سەر ساز
 کراوه. بە تاییهتی رپۆی قاتلی
 ماریشک و جووجهلهکانه. یه کیتک
 لهو چیرۆکانه‌ی که جارن داپیره و
 باپیره بۆ منالانیان ده‌گێراییه‌وه
 نه‌و چیرۆکه‌یه:



ماریشکه قوڵه‌یه‌ک ۷
 جووجهله‌لان هه‌ل‌دینن، رۆژیک
 له‌گه‌ڵ جووجهله‌کان له‌ دهره‌وه‌ی
 گوند دا خهریکی چینه‌و گه‌ران
 ده‌بن، له‌ پر رپۆی‌یه‌ک له‌بهر
 ده‌میان قوت ده‌بیتته‌وه‌و نامبازی
 ماریشک و جووجهله‌کان ده‌بن،
 ماریشک که ده‌بینن دهرچوونی
 خۆی و جووجهله‌کانی زه‌حمه‌ته
 ده‌لن:

- رپۆی نه‌وه‌ خه‌ریکی چی؟
 رپۆی جواب ده‌داته‌وه‌و ده‌لن
 - جا نه‌وه‌ پرسیا
 ده‌ی که‌ی، وه‌لاهی خه‌ریکم نه‌تۆ
 جووجهله‌کان ویکرا ده‌خۆم.
 ماریشک که دیتی نه‌گه‌ر
 فیلێک نه‌بینیتته‌وه‌ به‌ خۆی و به
 جووجهله‌کان ده‌خوێ گوتی:

- مام رپۆی خۆ نه‌گه‌ر
 ئیستا بمان خۆی زه‌ره‌ریکی
 گه‌وره‌ له‌ خۆت ده‌ده‌ی،
 جووجهله‌کانم چکۆله‌ن و به
 هه‌موویان قه‌پیک تۆ نابن، بۆ
 لیم ناگه‌رپی با قه‌له‌ویان که‌م و
 دوايه‌ دانه‌ دانه‌ بۆتیان دینم
 نه‌تۆش بیاخۆ، رپۆی تۆزێ
 له‌بیره‌وه‌ چوو، پاشان گوتی:

- زۆرچاکه‌ مادام وه‌عه‌دم
 پێ‌ده‌ده‌ی دوا‌ی مانگیک بیان
 هینییه‌وه‌و دانه‌ دانه‌ بیانخۆم
 نه‌وا کارم به‌سه‌رتانه‌وه‌ نیه‌! تا
 مانگیکی دیکه‌ که‌ له‌ بن نه‌و
 گرده‌ یه‌کتر ده‌بینینه‌وه‌
 خواحافیز!

ماریشک وه‌عه‌دی دایه‌و زۆر
 به‌ ناره‌حه‌تی له‌ رپۆی هه‌ل‌پراو
 دوور که‌وته‌وه‌. رۆژیک له‌ قه‌راخ
 گوندی ده‌خولایه‌وه‌و جووجهله‌ی
 ناسک و نازداریش به‌ دوویه‌وه‌
 بوون. ماریشک زۆر ناره‌حه‌ت
 بوو، یه‌ک هه‌وتووی مابوو رۆژی
 وه‌عه‌ده‌و په‌یمان بگاتن. له‌ ناکاو
 کابرایه‌کی لی په‌یدا بوو چاک و
 چۆنی کرد و دوا‌یی کابرا له
 ماریشکه‌ قوڵه‌ی پرسی:

- ماریشکه‌ قوڵه‌ بۆوا
 خه‌مباری، چی بووه‌!!
 - نه‌تۆ کی‌ی له‌ من
 ده‌پرسی و چیت له‌ دهردی من
 داوه‌؟

- نه‌من پیم ده‌لین مام
 تۆمه‌ر، کابرایه‌کم پراچی، رۆژی
 به‌ تاژی و تولان ده‌چمه‌ پراو.
 ماریشکه‌ قوڵه‌ که‌ نه‌مه‌ی
 بیست سه‌ره‌برده‌ی خۆی
 بۆگێرایه‌وه‌و گوتی ئیستا یه‌ک
 هه‌فته‌م ماوه‌ ده‌بێ به‌ ده‌ستی
 خۆم جووجهله‌کان به‌رم بۆ مام رپۆی
 نه‌ویش دانه‌ دانه‌ بیانخوا.

قهراریشمان بن هۆو گرده‌یه.
 مام تۆمه‌ر گوتی:
 - ماریشکه‌ قوڵه‌ خه‌مت
 نه‌ب، رۆژی قه‌رار نه‌من به‌یانی
 زوو دینم و له‌وێ خۆم مات
 ده‌دم و تاژی و تولان له
 قوڵکیک دا ده‌شارمه‌وه‌و سه‌ری
 به‌دارو چلوو ده‌گرم. ئیدی کارت
 نه‌بێ نه‌تۆ ته‌نیا نه‌و شیعه‌رت
 له‌بهر بێ. شیعه‌ریکی فییری
 ماریشکه‌ قوڵه‌ کرد.

رۆژی وه‌عه‌ده‌ گه‌یشته‌و
 رپۆی و ماریشکه‌ قوڵه‌ له‌بن
 گرده‌که‌ گه‌یشته‌بوونه‌ یه‌ک.
 جووجهله‌کان ته‌واو قه‌له‌وه‌و خه‌که‌
 ببوون، رپۆی له‌خۆشیان ده‌ستی
 به‌ هه‌ل‌په‌رین کرد و گوتی:

هه‌ی چۆمه‌، چۆمه‌، چۆمه‌
 دایک و جووجهله‌کان ده‌خۆمه‌
 دنیا به‌ که‌یفی خۆمه‌

ماریشکه‌ قوڵه‌ش که
 پشتیوانی بۆ په‌یدا ببوو ترسی
 نه‌مابوو گوتی:
 مام تۆمه‌ری دهریه‌ندی
 به‌ خۆت و به‌ توله‌ فه‌ندی
 سه‌ر بینه‌دەر له‌ که‌ندی
 که‌وڵی رپۆی یه‌ت به‌ چه‌ندی
 رپۆی هاواری لی بلیند بوو
 گوتی:

کچه‌تیوه‌ رزیوه‌ نه‌وه‌ ده‌لینی
 چی، وامه‌لێ ده‌ترسیم.
 دیسانه‌که‌ گوتی:

هه‌ی چۆمه‌، چۆمه‌، چۆمه‌،
 دنیا به‌ که‌یفی خۆمه‌
 له‌ دایک و له‌ جووجهله‌لان
 سه‌رپشکم کی ده‌خۆمه‌!
 ماریشکه‌ قوڵه‌ش گوتی:
 مام تۆمه‌ری دهریه‌ندی
 به‌ خۆت و به‌ توله‌ فه‌ندی
 سه‌ر بینه‌دەر له‌ که‌ندی
 مام رپۆی نه‌وه‌تانی
 داخوا که‌وڵی به‌چه‌ندی؟

له‌پر مام تۆمه‌ر که‌ خۆی
 شارده‌بۆوه‌ هه‌ستاو و تاجی و
 توله‌ی له‌ رپۆی به‌ردان و
 نه‌وانیش رپۆیان هه‌ل‌په‌ری، تازه
 رپۆی له‌ ترسان هه‌ر به‌و
 دۆله‌ش دا نه‌هاته‌وه‌و ماریشک و
 جووجهله‌کانیش نه‌جاتیان بوو.
 کاله‌م دراپم پێ‌نه‌پرا.

"دنیای منداڵان"